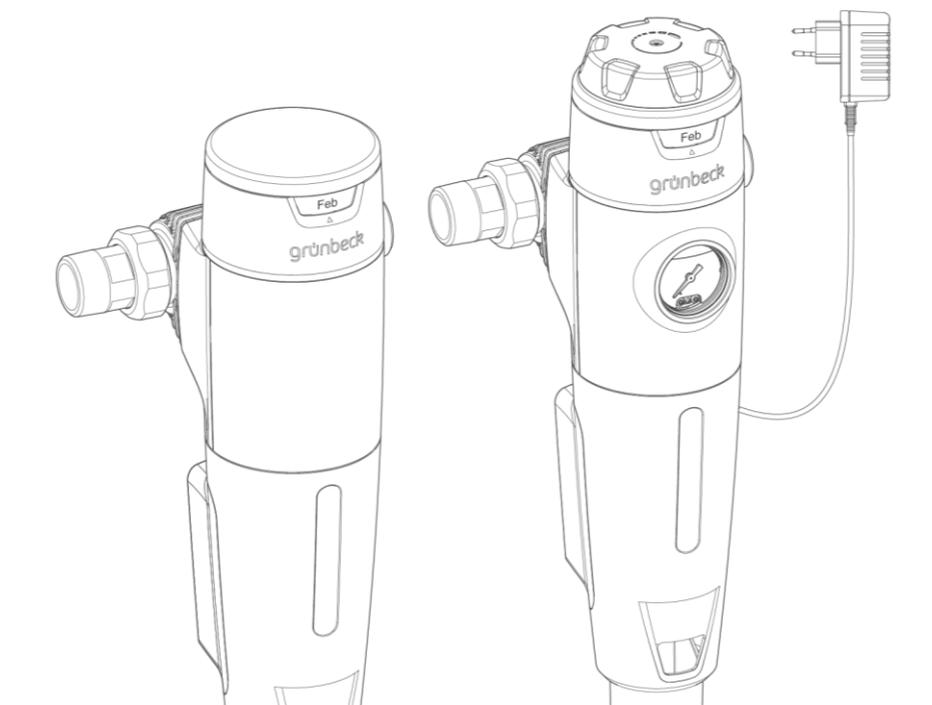


L'eau, c'est notre métier.



Filtres automatiques | pureliQ:A, pureliQ:AD

Notice d'utilisation

grünbeck

**Contact central**  
**Germany**

**Vente**

 +49 (0)9074 41-0

**Service après-vente**

 +49 (0)9074 41-333  
service@gruenbeck.de

**Disponibilité**

Du lundi au jeudi  
7h00 - 18h00

Vendredi

7h00 - 16h00

Sous réserve de modifications techniques.  
© by Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

**Notice d'utilisation originale**

Version : juin 2022

Réf. : TD3-AA000\_fr\_105

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>Mise en service .....</b>	<b>26</b>
1.1	Validité de la Notice d'utilisation .....	5	6.1	Contrôle du produit .....	26
1.2	Identification du produit.....	6	6.2	Réglage de l'affichage du mois .....	27
1.3	Symboles utilisés .....	7	6.3	Réglage du réducteur de pression (pureIQ:AD) .....	28
1.4	Représentation des avertissements.....	7	6.4	Remise du produit à l'exploitant ....	29
1.5	Exigences concernant le personnel.....	8			
<b>2</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>Fonctionnement/utilisation .....</b>	<b>30</b>
2.1	Mesures de sécurité .....	10	7.1	Installation de l'application Grünbeck myProduct.....	30
2.2	Consignes de sécurité spécifiques au produit.....	12	7.2	Utilisation de l'unité de rétrolavage.....	31
2.3	Comportement en cas d'urgence...	12			
<b>3</b>	<b>Description du produit .....</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>Entretien .....</b>	<b>33</b>
3.1	Utilisation conforme .....	13	8.1	Nettoyage .....	33
3.2	Composants du produit.....	14	8.2	Intervalles .....	34
3.3	Description du fonctionnement .....	15	8.3	Inspection .....	35
3.4	Accessoires .....	16	8.4	Maintenance .....	36
			8.5	Pièces de rechange .....	41
			8.6	Pièces d'usure .....	41
			8.7	Kits de service .....	42
<b>4</b>	<b>Transport et stockage .....</b>	<b>17</b>	<b>9</b>	<b>Défaut.....</b>	<b>45</b>
4.1	Transport .....	17	9.1	Messages .....	45
4.2	Stockage.....	17	9.2	Observations .....	46
<b>5</b>	<b>Installation .....</b>	<b>18</b>	<b>10</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>47</b>
5.1	Exigences à remplir par le lieu d'installation .....	20	10.1	Mise à l'arrêt temporaire .....	47
5.2	Contrôle du contenu de la livraison.....	21	10.2	Remise en service .....	47
5.3	Installation sanitaire .....	22	<b>11</b>	<b>Démontage et mise au rebut.....</b>	<b>48</b>

11.1	Démontage .....	48
11.2	Mise au rebut .....	49

---

**12 Caractéristiques techniques ..... 51**

12.1	pureliQ:A .....	51
12.2	Courbes de perte de pression pureliQ:A .....	53
12.3	pureliQ:AD .....	54

---

**13 Manuel de service ..... 56**

13.1	Protocole de mise en service .....	56
13.2	Maintenance .....	57

# 1 Introduction

Cette Notice d'utilisation s'adresse à l'exploitant, à l'opérateur et aux personnels qualifiés en vue de leur permettre une manipulation du produit sûre et efficiente. Cette Notice d'utilisation fait partie intégrante du produit.

- Avant d'utiliser le produit, lire attentivement cette Notice d'utilisation ainsi que les Notices d'utilisation des composants contenues dans cette Notice.
- Respecter toutes les consignes de sécurité et instructions opératoires.
- Conserver cette Notice d'utilisation ainsi que tous les autres documents conjointement applicables afin qu'ils soient disponibles en cas de besoin.

Les illustrations contenues dans cette Notice d'utilisation servent à la compréhension fondamentale et peuvent présenter des différences avec le modèle réel.

## 1.1 Validité de la Notice d'utilisation

Cette Notice d'utilisation est valable pour Produits suivants :

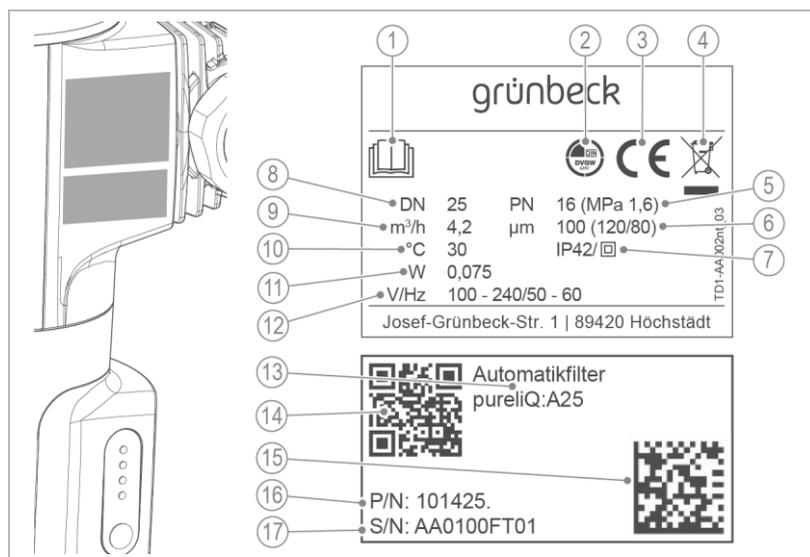
- Filtre automatique pureliQ:A20/AD20 (¾", DN 20)
- Filtre automatique pureliQ:A25/AD25 (1", DN 25)
- Filtre automatique pureliQ:A32/AD32 (1¼", DN 32)

## 1.2 Identification du produit

La désignation du produit et le numéro de référence sur la plaque signalétique vous permettent d'identifier votre produit.

- Vérifier si les produits mentionnés au chapitre 1.1 correspondent à votre produit.

La plaque signalétique se trouve sur le côté du filtre.



Désignation	
1	Respecter la notice d'utilisation
2	Marque de contrôle DVGW
3	Marquage CE
4	Instructions concernant la mise au rebut
5	Pression nominale
6	Finesse du filtre
7	Degré de protection/classe de protection
8	Diamètre nominal de raccordement

Désignation	
9	Débit
10	Température de l'eau
11	Puissance électrique absorbée
12	Raccordement secteur
13	Désignation du produit
14	Code QR
15	Code Data Matrix
16	Réf.
17	N° de série

## 1.3 Symboles utilisés

Symbole	Signification
	Danger et risque
	Information ou condition importante
	Information utile ou conseil pratique
	Documentation écrite requise
	Référence à des documents plus détaillés
	Tâches devant être exécutées uniquement par des personnels qualifiés
	Tâches devant être exécutées uniquement par des électriciens qualifiés
	Tâches devant être exécutées uniquement par le service après-vente

## 1.4 Représentation des avertissements

Cette Notice d'utilisation contient des consignes que vous devez respecter pour votre sécurité personnelle. Ces consignes sont accompagnées d'un signal d'avertissement et se présentent comme suit :



### TERME D'AVERTISSEMENT

Nature et source du danger

- Conséquences possibles
- ▶ Mesures de prévention

Les termes d'avertissement suivants définis selon le degré de dangerosité peuvent être utilisés dans le présent document :

Signal d'avertissement et terme d'avertissement	Conséquences en cas de non-respect des consignes	
 <b>DANGER</b>		Mort ou graves blessures
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Dommages physiques	Mort ou graves blessures possibles
 <b>ATTENTION</b>		Possibilité de blessures de gravité moyenne ou de blessures légères
<b>REMARQUE</b>	Dommages matériels	Endommagement possible de composants, du produit et/ou de son fonctionnement ou d'un bien matériel dans son environnement

## 1.5 Exigences concernant le personnel

Au cours des différentes phases de vie du produit, différentes personnes sont amenées à effectuer différentes tâches sur le produit. Ces travaux exigent des qualifications différentes.

### 1.5.1 Qualification du personnel

Personnel	Conditions requises
Opérateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de connaissances techniques particulières</li> <li>• Connaissance des tâches attribuées</li> <li>• Connaissance des dangers possibles en cas de comportement non conforme</li> <li>• Connaissances des dispositifs de sécurité et mesures de protection requis</li> <li>• Connaissances des risques résiduels</li> </ul>
Exploitant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connaissances techniques spécifiques au produit</li> <li>• Connaissances des dispositions légales concernant la prévention des accidents et la sécurité au travail</li> </ul>

Personnel	Conditions requises
Personnel qualifié <ul style="list-style-type: none"> <li>• Électrotechnique</li> <li>• Technique sanitaire (SHK)</li> <li>• Transport</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation technique</li> <li>• Connaissances des normes et prescriptions applicables</li> <li>• Connaissances relatives à la détection et à l'évitement de risques potentiels</li> <li>• Connaissances des dispositions légales concernant la prévention des accidents</li> </ul>
Service après-vente (SAV de l'usine/SAV contractuel)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connaissances techniques approfondies spécifiques au produit</li> <li>• Formation dispensée par la société Grünbeck</li> </ul>

## 1.5.2 Autorisations du personnel

Le tableau suivant décrit quelles tâches doivent être exécutées par qui.

	Opérateur	Exploitant	Personnel qualifié	Service après vente
Transport et stockage		X	X	X
Installation et montage			X	X
Mise en service			X	X
Fonctionnement et utilisation	X	X	X	X
Nettoyage	X	X	X	X
Inspection	X	X	X	X
Maintenance	Tous les six mois	X	X	X
	Tous les ans		X	X
Élimination des dysfonctionnements		X	X	X
Entretien			X	X
Mise hors service et remise en service			X	X
Démontage et mise au rebut			X	X

## 2 Sécurité

### 2.1 Mesures de sécurité

- Mettre l'installation en service uniquement après que tous les composants ont été correctement montés.
- Respecter les prescriptions locales applicables en matière de protection de l'eau potable, de prévention des accidents et de sécurité au travail.
- Ne procéder à aucune modification, transformation ou extension sur le produit. Pour la maintenance et les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Laissez votre produit durablement raccordé à l'alimentation en courant et en eau.
- Garder les locaux fermés pour en interdire l'accès non autorisé de manière à protéger de risques résiduels des personnes vulnérables ou non instruites.
- Respecter les intervalles de maintenance (voir chapitre 8.2). Un non-respect peut avoir pour conséquence une contamination microbiologique de votre installation d'eau potable.

#### 2.1.1 Dangers du fait de la pression

- Certains composants peuvent se trouver sous pression. Il existe un danger de blessures et de dommages matériels du fait d'un écoulement d'eau ou de mouvements imprévus de composants de l'installation. Vérifier régulièrement l'étanchéité des conduites sous pression et du produit.
- Avant tous travaux de maintenance et de réparation, s'assurer que tous les composants concernés sont sans pression.

## 2.1.2 Dangers électriques

- N'exploitez aucun produit présentant un raccordement électrique endommagé. Cela peut entraîner des blessures par électrocution. Faire remplacer immédiatement les câbles de raccordement électriques endommagés par le fabricant ou par des professionnels autorisés.
- En cas de contact avec des composants conducteurs de tension, il existe un danger de mort immédiat par électrocution. L'endommagement de l'isolation ou de différents composants peut constituer un danger de mort.
- Faire effectuer les travaux électriques sur le produit uniquement par un électricien qualifié.
- En cas d'endommagement de composants conducteurs de tension, couper immédiatement l'alimentation électrique et faire réparer.
- Avant d'intervenir sur des composants électriques de l'installation, couper la tension d'alimentation. Dériver la tension résiduelle.
- Ne jamais ponter les fusibles électriques. Ne pas mettre les fusibles hors service. Lors du remplacement de fusibles, respecter les indications d'intensité correcte.
- Préserver de l'humidité les pièces conductrices de tension. L'humidité peut causer des courts-circuits.

## 2.1.3 Groupe de personnes vulnérables

- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le produit.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) à capacités limitées, possédant une expérience ou des connaissances insuffisantes. Sauf dans la mesure où elles sont sous surveillance, ont été instruites de

l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers en découlant.

- Les opérations de nettoyage et de maintenance ne peuvent pas être effectuées par des enfants.

## 2.2 Consignes de sécurité spécifiques au produit



### AVERTISSEMENT

Encrassement excessif au niveau de l'élément filtrant

- Danger pour la santé en raison de la pollution de l'eau potable.
- ▶ Respectez les intervalles et les recommandations d'inspection et de maintenance de l'élément de filtre.

## 2.3 Comportement en cas d'urgence

### 2.3.1 En cas de fuite d'eau

1. Fermer les vannes d'arrêt pour le débit d'eau en amont et en aval du produit.
2. Couper l'alimentation électrique du produit — débrancher le bloc d'alimentation.
3. Localiser la fuite.
4. Éliminer la cause de la fuite d'eau.

## 3 Description du produit

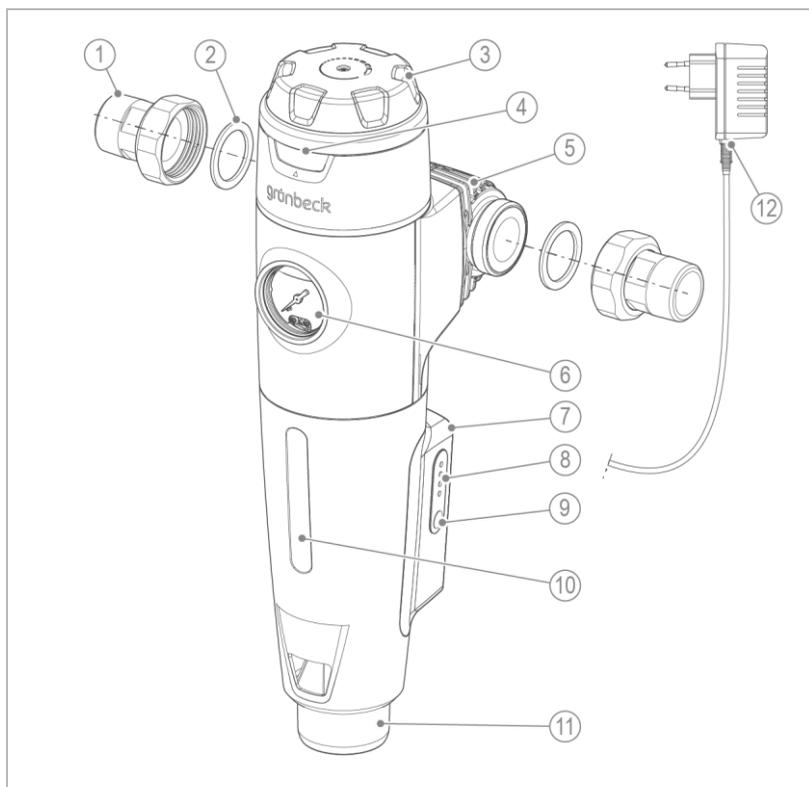
### 3.1 Utilisation conforme

- Les filtres automatiques pureliQ:A et pureliQ:AD sont destinés à la filtration de l'eau potable.
- Le filtre automatique pureliQ:AD à réducteur de pression sert en plus au réglage de la pression aval côté prélèvement pour le respect de la pression de service max. admissible selon DIN EN 806-2.
- Les filtres peuvent être utilisés dans la plage de pression et comme dans la plage de dépression. Le rétrolavage et le réglage de la pression en aval côté prélèvement sont possibles seulement en cas d'utilisation dans la plage de pression.
- Les filtres sont conçus conformément aux consignes des normes DIN EN 13443-1 et DIN 19628, et sont destinés au montage dans une installation d'eau potable selon DIN EN 806-2 (montage directement en aval du compteur d'eau).
- Ils protègent les conduites d'eau et les éléments aquifères du système raccordés à celles-ci contre les dysfonctionnements et les dommages par corrosion dus aux impuretés en suspension (particules), telles que par ex. rouille, sable, etc.

#### 3.1.1 Utilisation incorrecte prévisible

- Les filtres ne peuvent pas être utilisés pour les eaux de circuit traitées avec des produits chimiques.
- Les filtres ne conviennent ni pour les huiles, les graisses, les solvants, les savons et autres matières lubrifiantes ni pour la séparation des substances solubles dans l'eau.

## 3.2 Composants du produit



### Désignation

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Raccord vissé pour compteur d'eau            |
| 2 | Joint  |
| 3 | Volant du réducteur de pression              |
| 4 | Disque de maintenance avec affichage du mois |
| 5 | Bride de raccordement à clic                 |
| 6 | Manomètre                                    |

### Désignation

- |    |   |
|----|---|
| 7  | Unité automatique avec commande               |
| 8  | Intervalles de rétrolavage à LED              |
| 9  | Bouton  |
| 10 | Regard  |
| 11 | Adaptateur pour raccord de canalisation       |
| 12 | Bloc d'alimentation avec câble d'alimentation |

### 3.3 Description du fonctionnement

L'eau potable non filtrée arrive dans le filtre côté entrée et circule de l'extérieur vers l'intérieur dans l'élément filtrant jusqu'à la sortie d'eau pure. Durant ce processus, les particules étrangères de taille > 100 µm sont retenues.

Selon leur taille et leur poids, les particules étrangères restent prisonnières dans l'élément filtrant ou tombent directement dans La cloche de filtre.

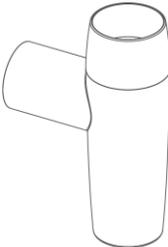
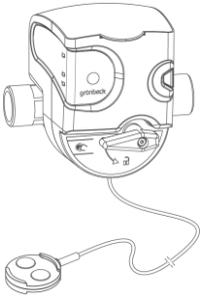
Le rétrolavage est déclenché automatiquement par la commande selon le réglage. Les intervalles de rétrolavage réglables sont de 7, 30, 60 et 90 jours. Le rétrolavage peut être déclenché manuellement à tout moment. Le canal s'ouvre au déclenchement du rétrolavage. L'eau coule à travers le préfiltre vers l'élément filtrant qu'il traverse dans le sens inverse à la filtration normale. En application de la technologie innovante Vortex de Grünbeck, les particules adhérant à l'élément de filtre sont détachées et évacuées vers le canal.

Le processus de rétrolavage dure env. 50 secondes. Si des particules adhèrent encore à l'élément de filtre, déclencher à nouveau le rétrolavage manuel. Grünbeck recommande un intervalle de rétrolavage de 60 jours.

En outre, avec le filtre automatique pureliQ:AD, le réducteur de pression à débit optimisé conçu en conformité à la norme DIN EN 1567 permet de régler la pression en aval côté prélèvement sur 1 – 6 bar (réglage usine 4 bar).

## 3.4 Accessoires

Il est possible de post-équiper votre produit avec des accessoires. L'agent commercial responsable de votre région et le siège de la société Grünbeck se tiennent à votre disposition pour toute information complémentaire.

Figure	Produit	Réf.
	<b>Raccordement à la canalisation DN 50</b>	<b>188 875</b>
	Pour le montage conforme selon DIN EN 1717 avec siphon intégré pour déversement de l'eau de rétro-lavage dans la canalisation.	
	<b>Dispositif de sécurité protectliQ :A20</b>	<b>126 400</b>
	Appareil dédié à la protection contre les dégâts des eaux pour les maisons individuelles et jumelées. Autres dimensions sur demande.	

## 4 Transport et stockage

### 4.1 Transport

- ▶ Transportez le produit uniquement dans son emballage d'origine.

### 4.2 Stockage

- ▶ Stocker le produit à l'abri des influences suivantes :
  - L'humidité
  - Les intempéries comme le vent, la pluie, la neige, etc.
  - Le gel, l'exposition directe aux rayons du soleil, les fortes chaleurs
  - Les produits chimiques, les colorants, les solvants et leurs vapeurs

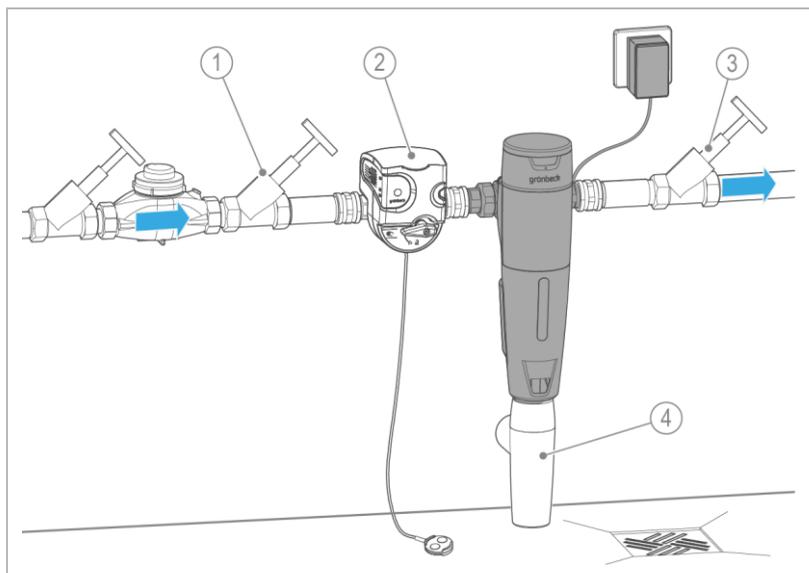
## 5 Installation



L'installation du produit constitue une intervention importante dans l'installation d'eau potable et doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Le produit est monté conformément aux normes DIN EN 806-2 et DIN EN 1717 dans la conduite d'eau froide en aval du compteur d'eau et en amont des conduites de distribution ou des appareils à protéger.

### Exemple de montage dans une conduite horizontale



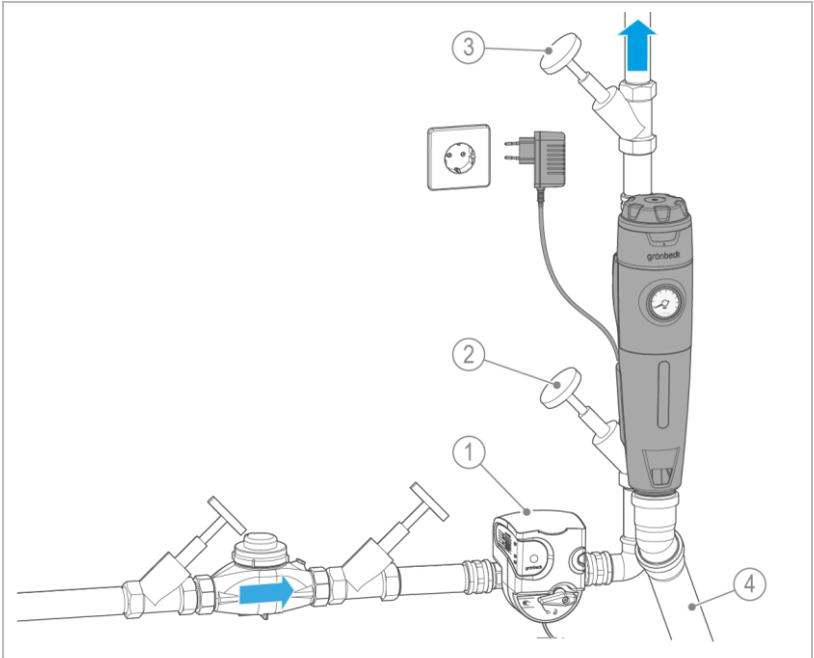
#### Désignation

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Vanne d'arrêt entrée             |
| 2 | Dispositif de sécurité protectiQ |
| 3 | Vanne d'arrêt sortie             |

#### Désignation

- |   |   |
|---|---|
| 4 | Raccordement à la canalisation DN 50 selon DIN EN 1717 (option) |
|---|---|

## Exemple de montage dans une conduite verticale



### Désignation

- 1 Dispositif de sécurité protectliQ
- 2 Vanne d'arrêt entrée
- 3 Vanne d'arrêt sortie

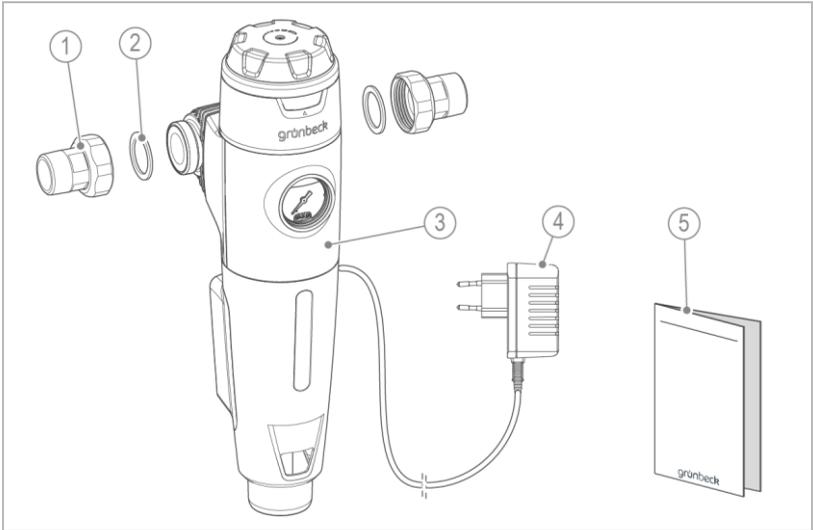
### Désignation

- 4 Tuyauterie côté bâtiment vers raccordement à la canalisation DN 50 selon DIN EN 1717

## 5.1 Exigences à remplir par le lieu d'installation

- Le lieu d'installation doit être à l'abri du gel et garantir la protection du filtre contre les produits chimiques, les colorants, les solvants et leurs vapeurs ainsi que l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Le lieu d'installation doit être éloigné des sources de chaleur (par ex. machines à laver, chaudières et conduites d'eau chaude).
- Un raccordement à la canalisation DN 50 doit être présent pour l'évacuation de l'eau de rinçage.
- Le local d'installation doit être équipé d'un siphon. Si tel n'est pas le cas, un dispositif de sécurité contre les dégâts des eaux adéquat doit être installé. Nous recommandons l'utilisation d'un protectliQ:A.
- Le lieu d'installation doit être suffisamment éclairé, aéré et ventilé.
- Le lieu d'installation doit être aisément accessible pour les travaux de maintenance.
- Pour le branchement électrique, une prise de courant avec mise à la terre est nécessaire dans un espace d'env. 1,2 m. La prise doit être alimentée en permanence et ne doit pas être couplée à des interrupteurs d'éclairage, à des commutateurs d'urgence de chauffage ou à un quelconque autre élément comparable.

## 5.2 Contrôle du contenu de la livraison



### Désignation

- 1 Raccord vissé pour compteur d'eau
- 2 Joint
- 3 Filtre automatique pureliQ:A ou pureliQ:AD

### Désignation

- 4 Bloc d'alimentation avec câble d'alimentation d'env. 1,5 m de longueur
- 5 Notice abrégée

- Vérifier si le contenu de la livraison est au complet et ne présente pas d'endommagements.

Le film en plastique transparent sert de protection pour le transport et contre les saletés.

- Le laisser sur l'appareil pendant le montage et la phase de construction pour éviter de salir le boîtier blanc.



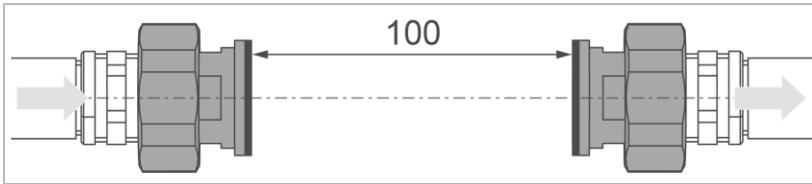
## 5.3 Installation sanitaire



Grâce à la bride de raccordement à clic, le filtre peut être modifié en fonction du sens de débit local.

Il est possible de monter le filtre dans une conduite d'eau horizontale ou verticale.

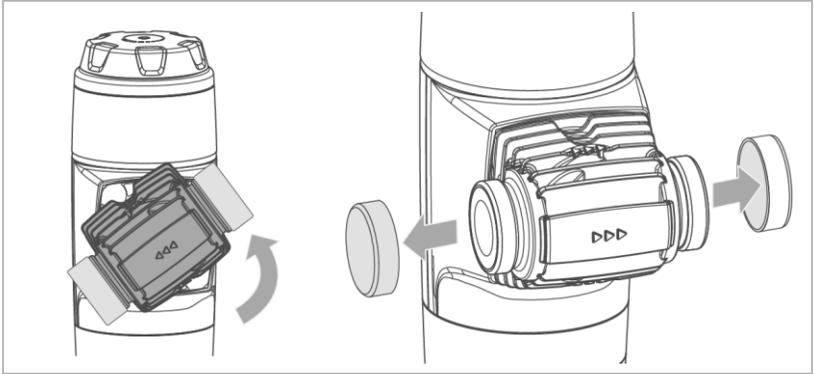
### 5.3.1 Préparer la conduite



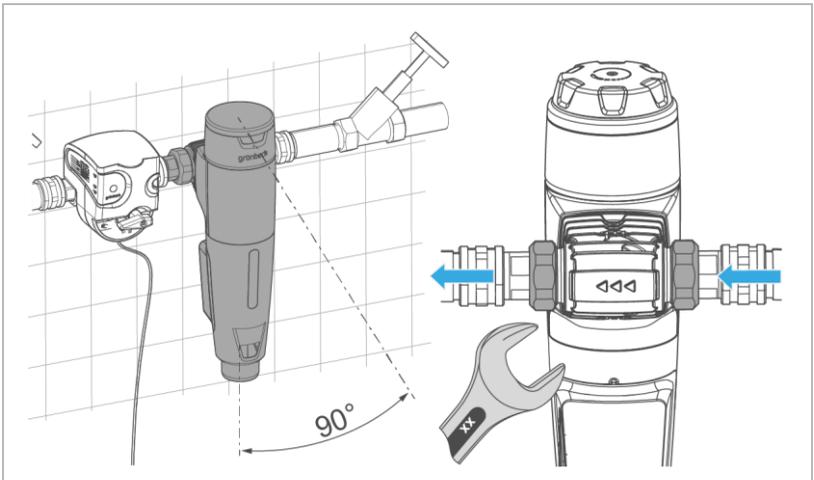
- ▶ Installer le raccord vissé pour compteur d'eau dans la conduite.
- » L'écart entre les deux joints doit être de 100 mm.

### 5.3.2 Montage de la bride de raccordement

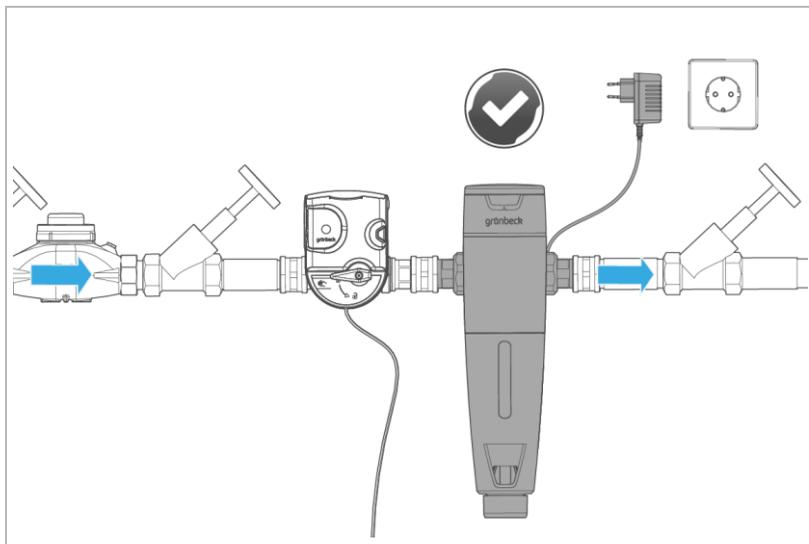
1. Contrôler le sens de débit local.
2. Laissez les capuchons sur les filetages.



3. Tourner la bride de raccordement à clic dans la position correspondant au sens de débit (voir indication sur la bride de raccordement à clic).
  - » La flèche doit correspondre au sens de débit de l'eau.
4. Retirez les capuchons.



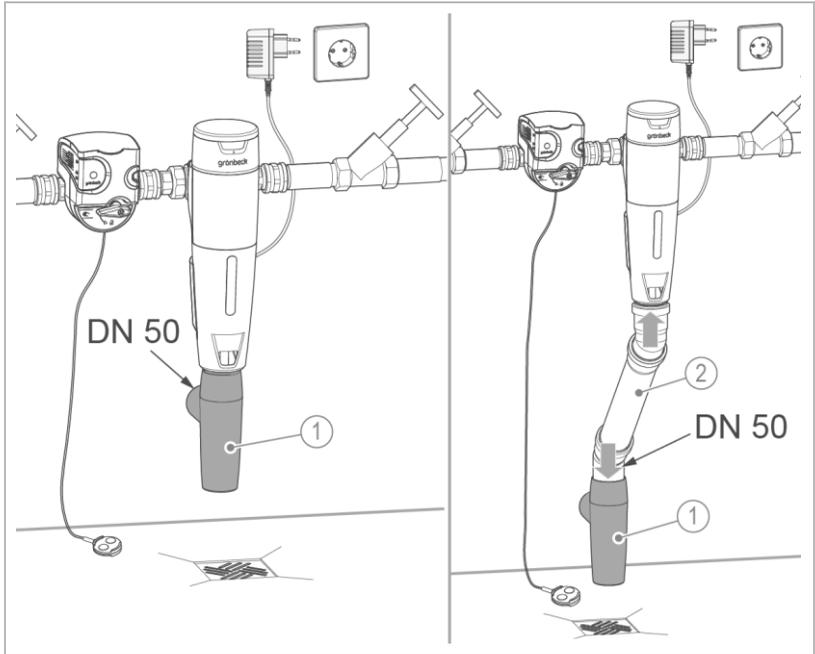
5. Bien visser la bride de raccordement à clic avec les écrous-raccords.



» Le filtre est monté.

### 5.3.3 Raccordement du rétrolavage

#### Déviation de l'eau de rétrolavage avec raccord à la canalisation



#### Désignation

- 1** Raccordement à la canalisation DN 50 selon DIN EN 1717

#### Désignation

- 2** Conduite d'eaux usées (sur site)



Voir la notice de montage du raccordement à la canalisation (réf. 100105420000).

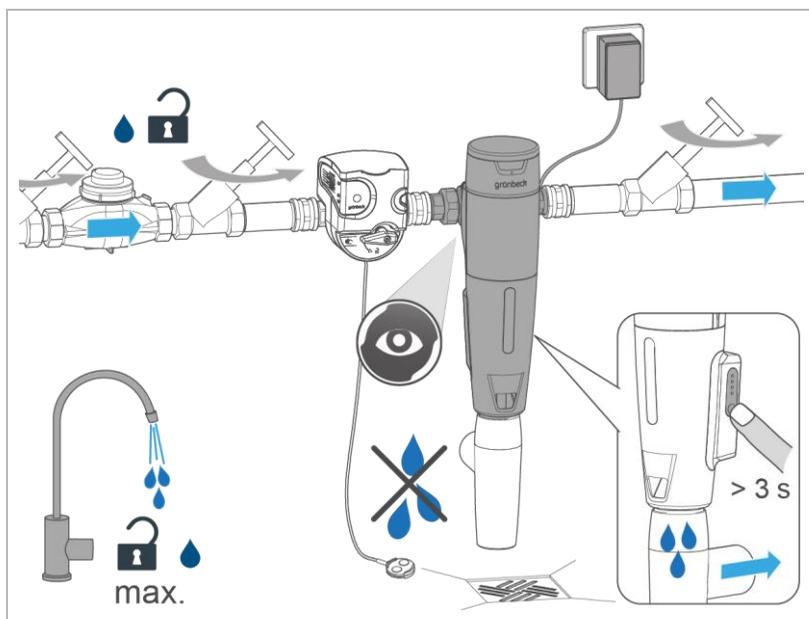
- ▶ Installez le raccordement à la canalisation (non fourni, voir chapitre 3.4).
- ▶ Montez une conduite d'eaux usées vers la canalisation.

## 6 Mise en service



La première mise en service du produit doit être effectuée uniquement par le service après-vente.

### 6.1 Contrôle du produit



1. Ouvrir les vannes d'arrêt.
2. Ouvrir au maximum le point de prélèvement d'eau le plus proche en aval du filtre.
3. Vérifier l'étanchéité du filtre.
4. Brancher le bloc d'alimentation dans la prise.
  - » La LED 60d s'allume.



Le rétrolavage du filtre ne s'active pas automatiquement lors de la première mise en service. Un intervalle de rétrolavage de 60 jours est réglé à l'usine.

5. Déclencher un rétrolavage manuel (voir chapitre 7.2.2).



Le compteur d'intervalles est alors mis à zéro. Le prochain rétrolavage aura lieu selon l'intervalle réglé. Réglage de l'intervalle de rétrolavage (voir chapitre 7.2).

» Le filtre est purgé d'air par le rétrolavage.

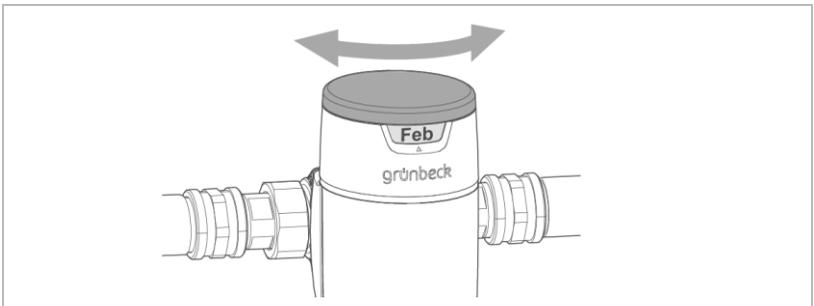
6. Consigner la première mise en service dans le manuel de service (voir chapitre 13).

» Le filtre est en service.

## 6.2 Réglage de l'affichage du mois



Afin de ne laisser passer aucun délai de maintenance, il est possible de régler la prochaine date en tournant l'affichage du mois.

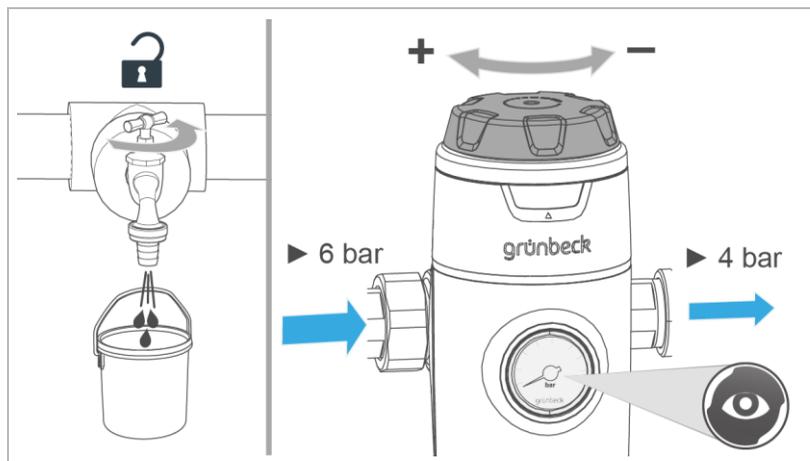


► Régler le disque de maintenance sur le mois de la prochaine maintenance.

## 6.3 Réglage du réducteur de pression (pureliQ:AD)

Le réglage d'usine du réducteur de pression est sur 4 bars.

Vous pouvez modifier cette valeur comme suit :



1. Régler la pression aval désirée avec le volant du réducteur de pression (tourner vers la droite = augmentation de la pression, tourner vers la gauche = diminution de la pression).
2. Ouvrir puis fermer un point de prélèvement d'eau.
  - » La pression aval se règle.
3. Lire la pression aval effective sur le manomètre.
4. Recommencer les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que la pression souhaitée soit atteinte.
  - » La pression aval nécessaire est réglée.



Le réglage de la pression en aval se fait selon DIN EN 806-2.

- Tenir compte de la pression de service max. admise.

## 6.4 Remise du produit à l'exploitant

- ▶ Expliquer à l'exploitant le fonctionnement du produit.
- ▶ Initier l'exploitant à l'aide de la notice d'utilisation et répondre à ses questions.
- ▶ Attirer l'attention de l'exploitant sur les nécessaires interventions d'inspection et de maintenance.
- ▶ Remettre à l'exploitant tous les documents à conserver.

### 6.4.1 Mise au rebut de l'emballage

- ▶ Mettre le matériel d'emballage au rebut dès qu'il n'est plus nécessaire (voir chapitre 11.2).

## 7 Fonctionnement/utilisation

Le fonctionnement du filtre s'effectue automatiquement et n'a pas besoin d'être commandé.

L'unité moteur du filtre effectue le rétrolavage de manière automatique et en fonction du temps.

Le filtre devrait être toujours raccordé à l'alimentation électrique.

En cas de coupure de l'alimentation électrique, le filtre achève automatiquement un rétrolavage éventuellement en cours.



Lors de la première mise en service ou après une coupure de plus longue durée de l'alimentation électrique, la protection du rétrolavage est disponible seulement après env. 5 minutes.

- ▶ Inspecter régulièrement le filtre en service (voir chapitre 8.3).
- ▶ Rincer le filtre après un arrêt temporaire (voir chapitre 10.1).

### 7.1 Installation de l'application Grünbeck myProduct



L'application myProduct de Grünbeck vous permet d'enregistrer votre produit.

Elle vous permettra de recevoir de plus amples informations sur votre produit.

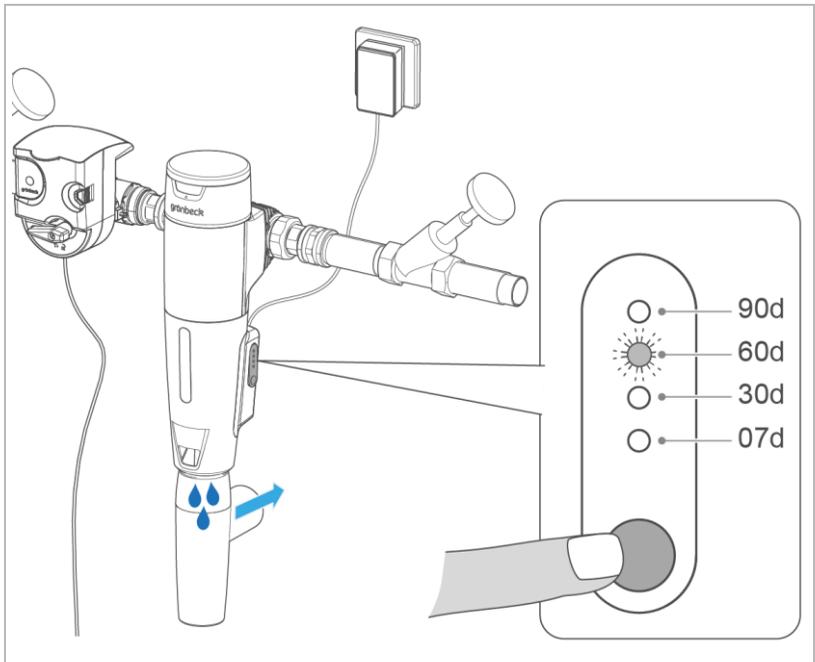
- ▶ Téléchargez l'application myProduct de Grünbeck et installez-la sur votre appareil mobile.
- » L'enregistrement du produit permet de prolonger la garantie de 1 an.

## 7.2 Utilisation de l'unité de rétrolavage

Le filtre automatique déclenche automatiquement des rétrolavages en fonction des intervalles réglés.

L'intervalle de rétrolavage est réglé sur 60 jours à l'usine. Vous pouvez modifier les intervalles de rétrolavage.

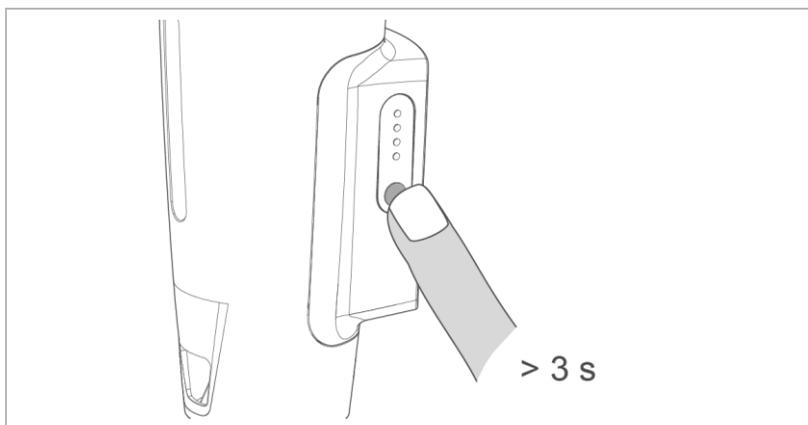
### 7.2.1 Réglage de l'intervalle de rétrolavage



- ▶ Appuyer sur le bouton aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que l'intervalle désiré soit réglé.
- » La LED correspondante s'allume.

- » Le rétrolavage du filtre s'active automatiquement dans l'intervalle réglé.
- » Le processus de rétrolavage dure env. 50 secondes.
- ▶ Si des particules adhèrent encore à l'élément de filtre, déclencher un nouveau rétrolavage manuellement.

## 7.2.2 Déclenchement manuel du rétrolavage



- ▶ Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes.
- » Pendant le processus de rinçage, env. 14 litres d'eau de rinçage sont déversés dans la canalisation.

## 8 Entretien

L'entretien comprend le nettoyage, l'inspection et la maintenance du produit.



La responsabilité de l'inspection et de la maintenance est soumise aux exigences locales et nationales. L'exploitant est responsable du respect des travaux d'entretien prescrits.



Si vous signez un contrat d'entretien, vous aurez l'assurance que les travaux de maintenance seront effectués en temps voulu.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et pièces d'usure originales de la société Grünbeck.

### 8.1 Nettoyage

#### REMARQUE

Ne pas nettoyer le produit avec des produits de nettoyage contenant de l'alcool/des solvants.

- Ces substances endommagent les composants en matière plastique.
- ▶ Utiliser une solution savonneuse douce/de pH neutre.
- ▶ Nettoyer le produit uniquement de l'extérieur.
- ▶ Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- ▶ Essuyer les surfaces avec un chiffon humide.

## 8.2 Intervalles



Des travaux d'inspection et de maintenance réguliers permettent de reconnaître les défauts à temps et, éventuellement, d'éviter les défaillances du produit.

- ▶ En votre qualité d'exploitant, c'est vous qui définissez quels composants exigent une inspection et une maintenance et à quels intervalles (en fonction de la charge). Les intervalles obéissent aux données réelles, par ex. : état de l'eau, degré de pollution, influences en provenance de l'environnement, consommation, etc.

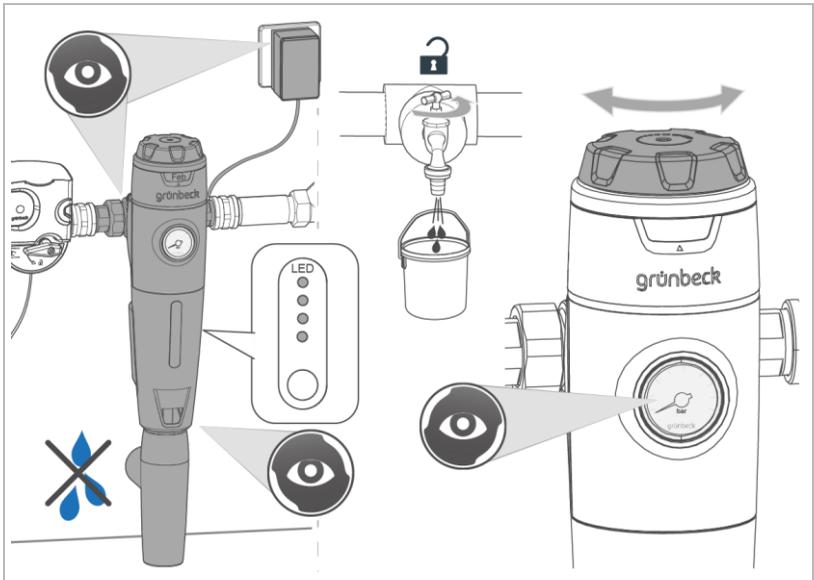
Le tableau des intervalles suivant représente les intervalles minimum pour les tâches à effectuer.

Opération	Intervalle	Tâches
Inspection	2 mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôle visuel/du fonctionnement</li> <li>• Lire la pression (pour pureliQ:AD)</li> </ul>
Maintenance	6 mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rétrolavage manuel</li> <li>• Contrôle de l'état et de l'étanchéité</li> <li>• Régler le disque de maintenance</li> <li>• Contrôler le bloc d'alimentation avec câble d'alimentation</li> </ul>
	Un fois par an si besoin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rétrolavage manuel</li> <li>• Vérifier l'état d'usure des joints toriques/joints plats</li> <li>• Vérifier l'état d'usure de l'entraînement automatique</li> <li>• Vérifier leur bon positionnement</li> </ul>
Entretien	5 ans	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recommandation : Remplacer l'élément de filtre, les joints, la vanne de rétrolavage, l'écrou de fixation</li> </ul>
	10 ans	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recommandation : Remplacer la cloche de filtre et l'entraînement automatique</li> </ul>

## 8.3 Inspection

En qualité d'exploitant, vous pouvez procéder vous-même aux inspections à effectuer régulièrement.

- ▶ Effectuer une inspection au moins tous les 2 mois de la manière suivante.



1. Vérifier l'étanchéité et le fonctionnement de l'installation.
  2. Contrôler si les LED indiquent un message de défaut.
  3. Lire la pression au repos (débit nul) pour pureliQ:AD.
  4. Ouvrir entièrement un point de prélèvement d'eau (créer un débit max.) et relever la pression d'écoulement.
- ▶ Effectuer un rétrolavage manuel si l'encrassement de l'élément de filtre augmente et/ou si la pression de l'eau baisse dans le réseau de conduites.

## 8.4 Maintenance



Pour des raisons de sécurité, Grünbeck recommande une maintenance semestrielle et une maintenance annuelle selon DIN EN 806-5 de manière à assurer un fonctionnement sans défaut et hygiénique du produit.

### 8.4.1 Contrôle semestriel

1. Vérifier l'étanchéité et le fonctionnement de l'installation.
2. Déclencher un rétrolavage manuel.
3. Vérifier si le bloc et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés.



Le remplacement du bloc ou du câble d'alimentation doit être effectué uniquement par des professionnels autorisés.

4. Régler la date du prochain contrôle en configurant l'affichage du mois (6 mois) (voir chapitre 6.2).

### 8.4.2 Maintenance annuelle si besoin

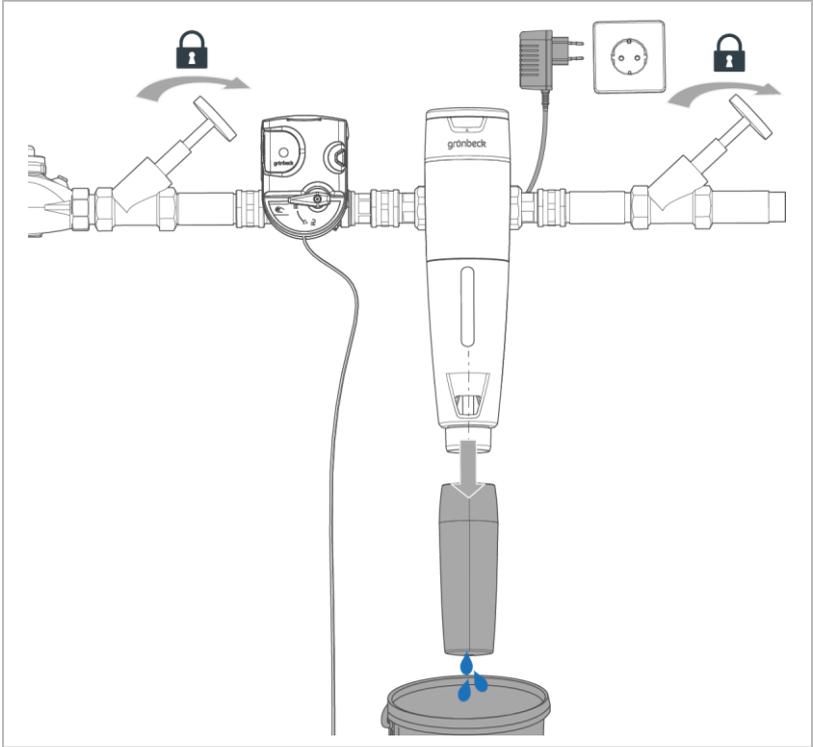


Les opérations suivantes doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié.

Si un message de défaut s'affiche constamment, cela indique une usure.

Effectuer un contrôle de l'état d'usure de la manière suivante :

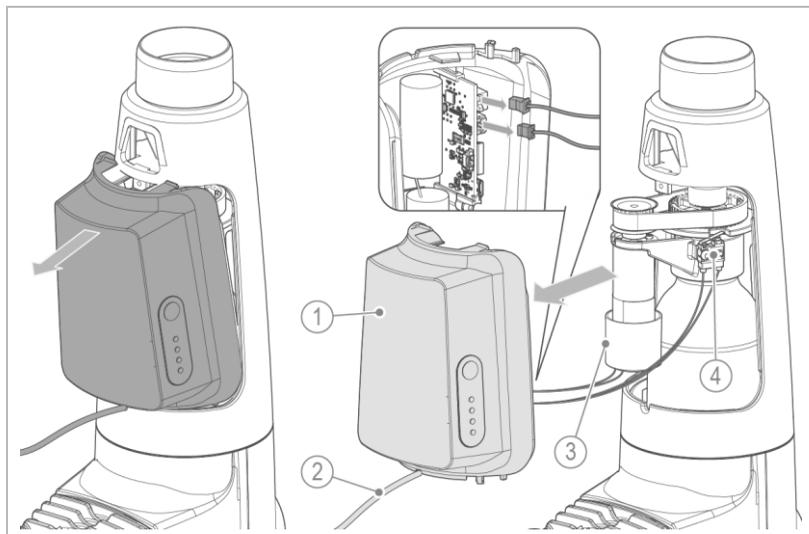
- ▶ Fermer les vannes d'arrêt à l'entrée et à la sortie.



1. Effectuer un rétrolavage manuel pour réduire la pression de l'eau dans le filtre et dans la conduite d'eau.
2. Débrancher le bloc d'alimentation de la prise.
3. Démontez le raccord à la canalisation.
4. Contrôler la bonne fixation du filtre dans la conduite.



Pour faciliter le démontage et l'accès à l'unité automatique avec commande, il est possible de tourner le filtre.



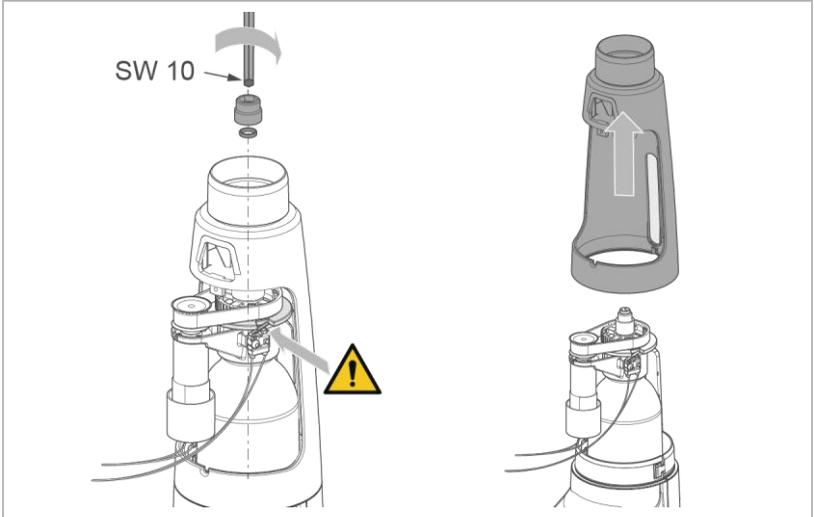
**Désignation**

- 1 Commande
- 2 Câble et bloc d'alimentation

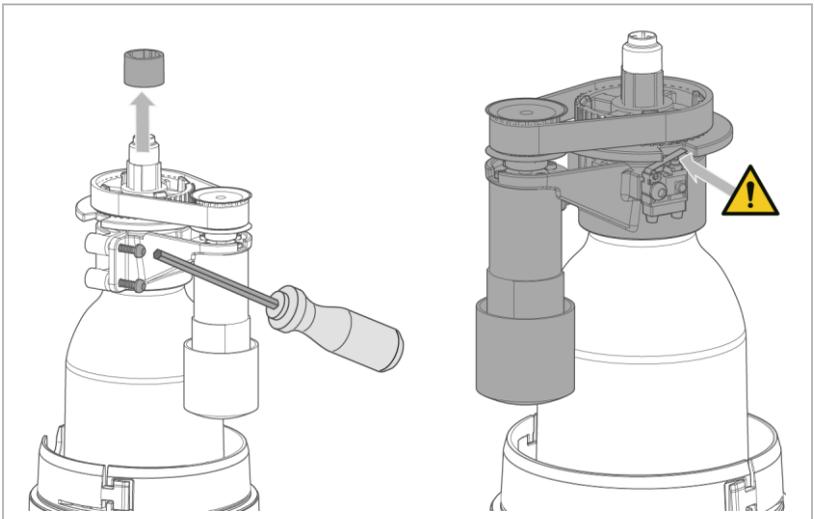
**Désignation**

- 3 Unité moteur
- 4 Microrupteur

- 5. Retirer la commande du couvercle de cloche de filtre. Faire attention à ne pas endommager le câble d'alimentation.
- 6. Débrancher de la platine la fiche de l'unité moteur et du microrupteur.
- 7. Poser la commande détachée à l'écart.



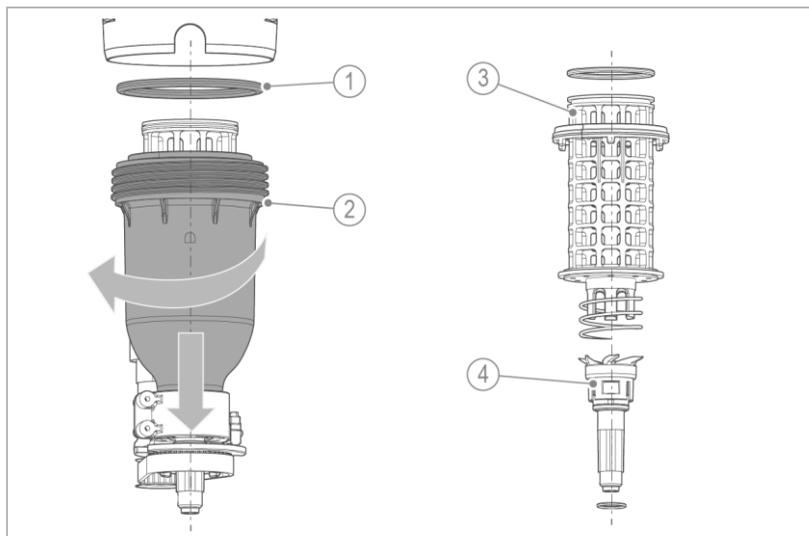
8. Défaire les écrous de fixation. Ce faisant, maintenir fermement l'unité moteur avec le microrupteur.
9. Retirer le couvercle de cloche de filtre avec précaution.



10. Contrôler l'état d'usure de l'unité moteur.

## 11. Remplacer l'unité moteur si besoin.

Il est possible de démonter l'unité moteur avec la cloche de filtre.



### Désignation

- 1 Joint torique cloche de filtre
- 2 Cloche de filtre

### Désignation

- 3 Élément filtrant
- 4 Vanne de rétro-lavage avec joints

12. Dévisser la cloche de filtre. Faire attention à ne pas endommager l'unité moteur et le microrupteur.

13. Contrôler l'état d'usure des joints toriques et des joints plats.

14. Vérifier si la vanne de rétro-lavage fonctionne aisément et n'est pas endommagée.

15. Contrôler l'état d'encrassement et d'endommagement de l'élément filtrant.

**16.** Remplacer les composants usés si nécessaire (voir chapitre 8.6).

- ▶ Monter le filtre et remettre l'installation en service (voir chapitre 6).

## 8.5 Pièces de rechange

Une vue d'ensemble des pièces de rechange est disponible dans le catalogue des pièces de rechange à l'adresse [www.grünbeck.com](http://www.grünbeck.com). Les pièces de rechange sont disponibles auprès de la représentation Grünbeck compétente pour votre région.

## 8.6 Pièces d'usure



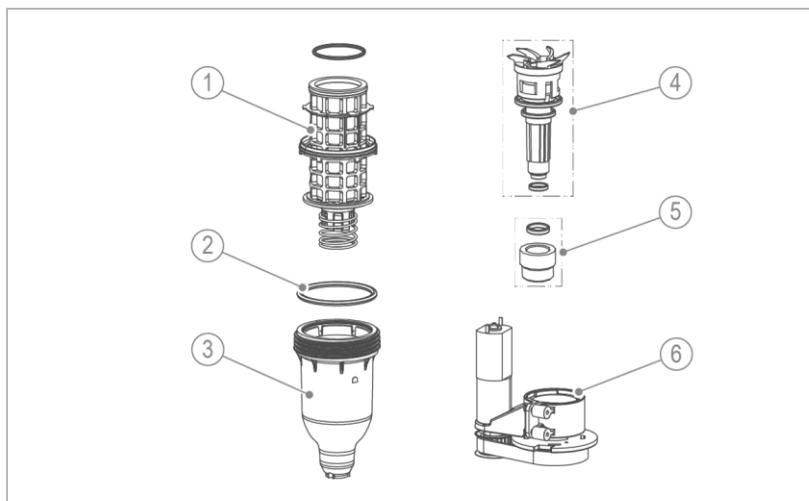
Le remplacement des pièces d'usure doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.

Les pièces d'usure sont référencées ci-dessous :

- Joints (joints toriques)
  - Élément filtrant
  - Vanne de rétrolavage
  - Écrou de fixation
  - Entraînement automatique
- ▶ Faire remplacer les joints en cas de fuites, de dommages ou de déformations.
  - ▶ Faire remplacer les composants défectueux ou usés (voir chapitre 8.7).

## 8.7 Kits de service

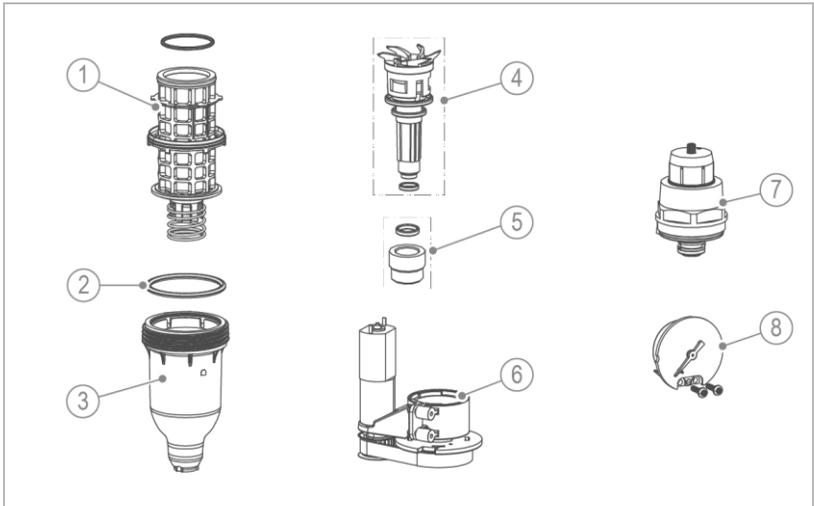
### 8.7.1 Kits de service pour pureliQ:A



Désignation	Désignation
1 Élément filtrant	4 Vanne de rétrolavage avec joints
2 Joint torique cloche de filtre	5 Écrou de fixation avec joint
3 Cloche de filtre	6 Entraînement automatique

Désignation	Composé de	Réf.	Intervalle de remplacement recommandé
<b>Kit de service I</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Élément filtrant 100 µm avec joint</li> <li>Joint torique cloche de filtre</li> <li>Vanne de rétrolavage avec joints</li> <li>Écrou de fixation avec joint</li> </ul>	<b>101 694e</b>	5 ans
<b>Kit de service II</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kit de service I</li> <li>Cloche de filtre</li> <li>Entraînement automatique</li> </ul>	<b>101 696e</b>	10 ans

## 8.7.2 Kits de service pour pureliQ:AD



Désignation	Désignation
1 Élément filtrant	5 Écrou de fixation avec joint
2 Joint torique cloche de filtre	6 Entraînement automatique
3 Cloche de filtre	7 Réducteur de pression
4 Vanne de rétrolavage avec joints	8 Manomètre

Désignation	Composé de	Réf.	Intervalle de remplacement recommandé
<b>Kit de service III</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kit de service I</li> <li>• Réducteur de pression</li> <li>• Manomètre</li> </ul>	<b>101 697e</b>	5 ans
<b>Kit de service IV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kit de service III</li> <li>• Cloche de filtre</li> <li>• Entraînement automatique</li> </ul>	<b>101 698e</b>	10 ans

Outils nécessaires	Réf.
Clé à sangle (pour le démontage de la cloche de filtre)	105 805
Clé à pipe pour conduite (pour cartouche du réducteur de pression)	104 805
Clé Allen de 10 (pour écrou de fixation)	
TORX T8 (manomètre)	
TORX T10 (capuchon de réglage du réducteur de pression)	

# 9 Défaut



## AVERTISSEMENT

Eau potable contaminée par stagnation

- Maladies infectieuses
- ▶ Faire procéder immédiatement à la réparation des défauts.

## 9.1 Messages

Message LED	Légende	Remède
	Les quatre LED clignotent toutes <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dépassement du temps lors du processus de rétrolavage (&gt; 115 s)</li> <li>• Dépassement du temps lors du démarrage du rétrolavage</li> </ul>	
	Vanne bloquée	▶ Déclencher manuellement le rétrolavage
	Moteur défectueux	
	La courroie dentée est défectueuse	▶ Si le message ne s'éteint pas, contacter le SAV
	Défaut du microrupteur pendant le rétrolavage	
	La LED 90d supérieure clignote	
	Microrupteur défectueux	▶ Déclencher manuellement le rétrolavage ▶ Si le message ne s'éteint pas, contacter le SAV

## 9.2 Observations

Observation	Légende	Remède
La pression de l'eau est trop faible au point de prélèvement (chute de pression trop importante)	Les vannes d'arrêt ne sont pas entièrement ouvertes	▶ Ouvrir entièrement les vannes d'arrêt
	L'élément filtrant est sale	▶ Déclencher manuellement le rétrolavage
	Le réducteur de pression n'est pas réglé correctement ou est défectueux	▶ Faire contrôler, régler ou remplacer le réducteur de pression par le service clientèle
Altération du goût de l'eau traitée	Période trop longue de non-utilisation (arrêt)	▶ Prélever de l'eau pendant quelques minutes
		▶ Déclencher manuellement le rétrolavage
Particules solides dans l'eau filtrée	Débit trop important à travers le filtre	▶ Vérifier si l'élément filtrant est endommagé ou présente des fuites
	Élément filtrant endommagé ou pas monté correctement	▶ Faire remplacer l'élément filtrant par le service après-vente
Perte d'eau du système (fuite)	Point de raccord défectueux	▶ Vérifier si les joints et les joints toriques sont déformés ou usés
		▶ Contrôler le bon état de la tête de filtre
		▶ Contrôler le bon état de la bride de raccordement
		▶ Faire remplacer les composants non étanches par un personnel qualifié

S'il n'est pas possible d'éliminer un défaut, d'autres mesures peuvent être mises en œuvre par le service clientèle.

- ▶ Contacter le service clientèle (données de contact, voir face intérieure de la page de garde).



## 10 Mise hors service

Il n'est pas nécessaire de mettre votre produit hors service.



En cas d'absence prolongée, comme des congés par exemple, des mesures d'hygiène selon VDI 3810-2 et VDI 6023-2 sont nécessaires, afin de respecter l'hygiène de l'eau potable après l'arrêt.

### 10.1 Mise à l'arrêt temporaire

Si vous voulez couper l'alimentation en eau en prévision d'une longue absence, procédez comme suit :

- ▶ Laisser le filtre raccordé au secteur.
- ▶ Fermer la vanne d'arrêt en aval du filtre.
  - » Le filtre effectue les rétrolavages de manière automatique.
  - » Le produit reste dans un état de fonctionnement satisfaisant en matière d'hygiène.

### 10.2 Remise en service

1. Ouvrir la vanne d'arrêt en aval du filtre.
2. Effectuer un rétrolavage manuel (voir chapitre 7.2.2).
3. Ouvrir un point de prélèvement d'eau, rincer entièrement le filtre et la conduite.

# 11 Démontage et mise au rebut

## 11.1 Démontage



Les activités décrites ici ont une influence sur l'installation d'eau potable.

► Confier ces tâches exclusivement à des personnels qualifiés.

1. Fermer les vannes d'arrêt en amont et en aval du filtre.
2. Ouvrir un point de prélèvement d'eau et attendre quelques secondes.
  - » La pression présente dans le filtre et le réseau de tuyauterie est évacuée.
3. Fermer le point de prélèvement d'eau.
4. Effectuer un rétrolavage manuel.
5. Débrancher le bloc d'alimentation de la prise.
6. Démonter le filtre hors de la conduite.
7. Comblé la lacune dans votre installation d'eau potable, par ex. avec un adaptateur.

## 11.2 Mise au rebut

- ▶ Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

### Emballage

#### REMARQUE

Danger pour l'environnement du fait d'une mise au rebut incorrecte

- Les matériaux de l'emballage sont des matières premières de grande valeur et peuvent souvent être réutilisés.
- Une mise au rebut incorrecte peut entraîner des dangers pour l'environnement.
- ▶ Mettre les emballages au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Respecter les prescriptions de mise au rebut en vigueur localement.
- ▶ Si besoin, mandater une entreprise spécialisée pour la mise au rebut.

### Bloc d'alimentation

- ▶ Démonter le bloc et le câble d'alimentation de l'unité de commande.
- ▶ Déposer le bloc d'alimentation dans le centre de collecte pour produits électriques et électroniques.

## Produit



Si le produit porte ce symbole (poubelle barrée), ce produit et ses composants électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

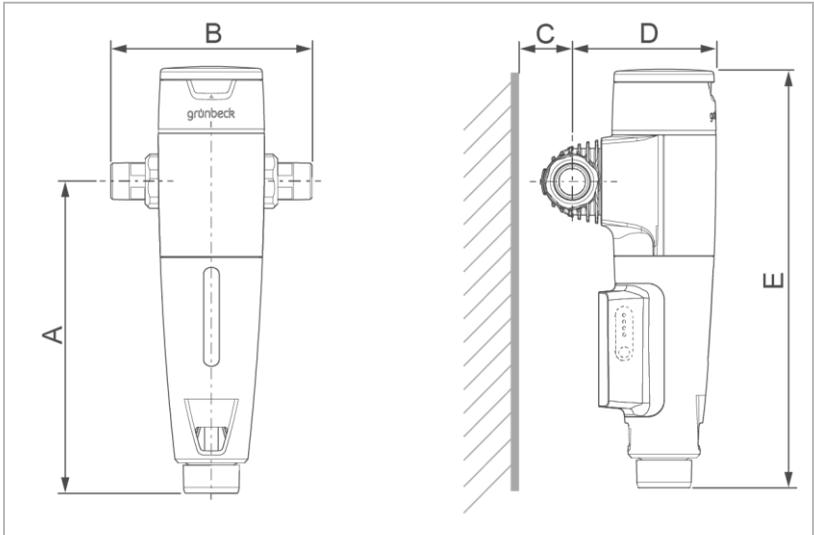
- ▶ Informez-vous des dispositions locales en matière de collecte et de tri des produits électriques et électroniques.
- ▶ Utiliser les centres de collecte disponibles pour la mise au rebut de votre produit.
- ▶ Si votre produit contient des piles ou des accus, les mettre au rebut séparément de votre produit.



Vous trouverez plus d'informations sur la reprise et la mise au rebut sur le site [www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)

# 12 Caractéristiques techniques

## 12.1 pureliQ:A



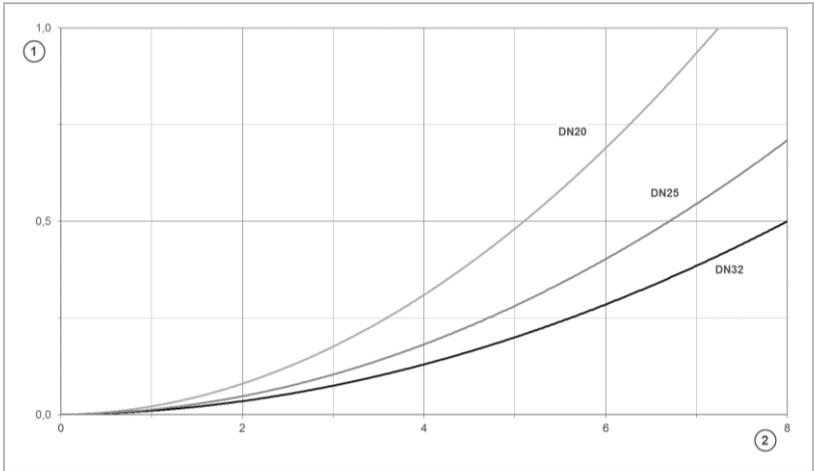
Dimensions et poids			pureliQ:A		
			A20	A25	A32
Diamètre nominal de raccordement			DN 20	DN 25	DN 32
Dimension de raccord			¾"	1"	1¼"
Raccord à la canalisation			DN 50		
A	Hauteur de montage jusqu'au milieu du raccord	mm	285		
B	Longueur de montage avec/sans raccords vissés	mm	185/100	182/100	191/100
C	Distance au mur	mm	≥ 50		
D	Profondeur de montage jusqu'au milieu du raccord	mm	135	135	145
E	Hauteur totale	mm	385		
	Poids à vide	kg	1,8	2,0	2,2
	Poids en service	kg	~ 2,3	~ 2,5	~ 2,7

Données de raccordement		A20	A25	A32
Raccordement secteur	V~/Hz	100 – 240/50 – 60		
Puissance électrique absorbée en service = max./veille	W	2/0,075		
Degré de protection/classe de protection		IP42/ 		

Données de performance		A20	A25	A32
Débit nominal pour $\Delta p$ 0,2 (0,5) bar	m <sup>3</sup> /h	3,2 (5,1)	4,2 (6,7)	5,0 (8,0)
Valeur $K_v$	m <sup>3</sup> /h	7,2	9,5	11,3
Finesse du filtre	$\mu\text{m}$	100		
Largeur de maille sup./inf.	$\mu\text{m}$	120/80		
Pression de service	bar	2 – 16		
Pression nominale		PN 16		

Caractéristiques générales		A20	A25	A32
Débit nominal du rétrolavage pour une pression en amont de 4 bar	l	~ 14		
Température de l'eau	°C	5 – 30		
Température ambiante	°C	5 – 40		
Numéro d'enregistrement DVGW		NW-9301CT0031		
Numéro de certificat SVGW		1803-6727		
Numéro d'enregistrement $\ddot{U}$ A <i>Service du gouvernement du Land de Vienne – Ville de Vienne</i>		R-15.2.3-21-17496 R-15.2.1-22-17624		
<b>Réf.</b>		<b>101 420</b>	<b>101 425</b>	<b>101 430</b>

## 12.2 Courbes de perte de pression pureliQ:A



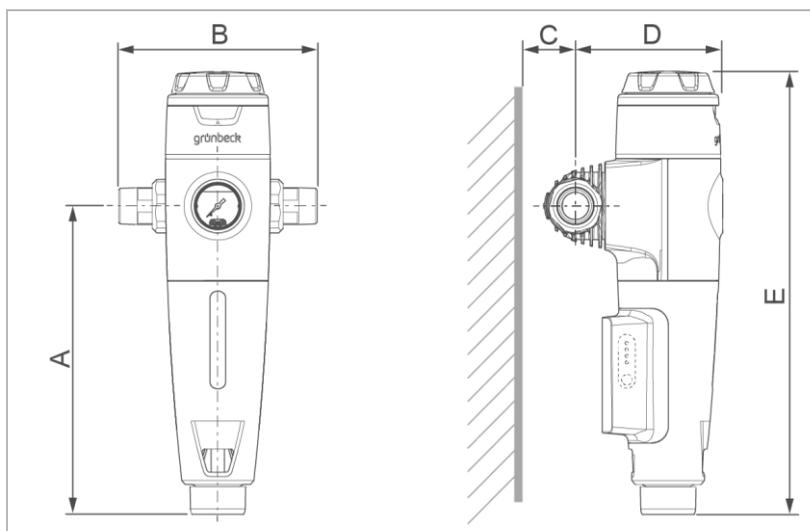
Désignation

1 Perte de pression en bar

Désignation

2 Débit en m³/h

## 12.3 pureliQ:AD



Dimensions et poids			pureliQ:AD		
			AD20	AD25	AD32
Diamètre nominal de raccordement			DN 20	DN 25	DN 32
Dimension de raccord			¾"	1"	1¼"
Raccord à la canalisation			DN 50		
A	Hauteur de montage jusqu'au milieu du raccord	mm	285		
B	Longueur de montage avec/sans raccords vissés	mm	185/100	182/100	191/100
C	Distance au mur	mm	≥ 50		
D	Profondeur de montage jusqu'au milieu du raccord	mm	135	135	145
E	Hauteur totale	mm	405		
	Poids à vide	kg	2,0	2,2	2,4
	Poids en service	kg	~ 2,5	~ 2,7	~ 2,9

Données de raccordement		AD20	AD25	AD32
Raccordement secteur	V~/Hz	100 – 240/50 – 60		
Puissance électrique absorbée en service = max./veille	W	2/0,075		
Degré de protection/classe de protection		IP42/□		

Données de performance		AD20	AD25	AD32
Débit selon DIN EN 1567	m³/h	2,3	3,6	5,8
Finesse du filtre	µm	100		
Largeur de maille sup./inf.	µm	120/80		
Pression de service	bar	2 – 16		
Pression nominale		PN 16		

Caractéristiques générales		AD20	AD25	AD32
Débit nominal du rétrolavage pour une pression en amont de 4 bar	l	~ 14		
Température de l'eau	°C	5 – 30		
Température ambiante	°C	5 – 40		
Numéro d'enregistrement DVGW		NW-9311CT0032		
Numéro de certificat SVGW		1803-6728		
Numéro d'enregistrement ÜA <i>Service du gouvernement du Land de Vienne – Ville de Vienne</i>		R-15.2.3-21-17496 R-15.2.1-22-17624		
<b>Réf.</b>		<b>101 470</b>	<b>101 475</b>	<b>101 480</b>

# 13 Manuel de service



- Documenter la première mise en service et tous les travaux de maintenance.

Filter automatique pureliQ: \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

## 13.1 Protocole de mise en service

Client		
Nom		
Adresse		
Installation/accessoires		
Raccordement à la canalisation selon DIN EN 1717	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
Présence d'un écoulement au sol	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
Dispositif de sécurité	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
Valeurs de service		
Pression de l'eau brute en entrée	bar	
Pression de l'eau sortie d'eau	bar	
Relevé du compteur d'eau domestique	m <sup>3</sup>	
Mise en service		
Société		
Technicien du S.A.V.		
Certificat de temps de travail (n°)		
Date/signature		



# Déclaration de conformité UE

Au sens de la directive européenne Basse tension 2014/35/UE, annexe IV



Nous déclarons par la présente que l'installation mentionnée ci-après est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives européennes applicables, tant par sa conception que par sa construction, ainsi que pour le modèle que nous avons mis en circulation.

Toute modification de l'installation effectuée sans notre autorisation annule la validité de cette déclaration.

## **Filtre automatique pureliQ:A / AD**

**N° de série : voir plaque signalétique**

L'installation mentionnée ci-dessus répond en outre aux directives et règlements suivants :

- Directive CEM (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/CE)

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
- EN 62233:2008

Responsable de la documentation :

Mirjam Müller

Fabricant

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH  
Josef-Grünbeck-Str. 1  
D-89420 Hoechstädt ; Germany

Hoechstädt, Germany, le 11 mai 2021

ppa. Dietmar Ladenburger  
Directeur technique  
*Membre de la direction*



Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH  
Josef-Grünbeck-Str. 1  
D-89420 Hoechstädt  
Germany

 +49 (0)9074 41-0

 +49 (0)9074 41-100

[info@gruenbeck.com](mailto:info@gruenbeck.com)  
[www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)



Pour plus d'informations,  
voir [www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)